

新闻稿

2017年11月15日

中银人寿推出「非凡休悠年金保险计划」 全港首创「提取退休储备选项」 退休时提取高达三分一保单价值

中银集团人寿保险有限公司（「中银人寿」）宣布推出全新的「非凡休悠年金保险计划」（「本计划」），投保人于年满65岁当日或之后的保单周年日后的第一个月结日起，保单权益人将获派发每月保证入息直至投保人100岁，并可选择将其积存于保单内生息¹。本计划设有全港首创「提取退休储备选项」²，于投保人年满65岁当日或之后的保单周年日，保单权益人可提取高达当时三份之一的保单退保价值，作为退休储备。

中银人寿执行总裁老建荣表示：「面对人口老化，市民对退休生活的保障愈来愈重视。中银人寿推出的『非凡休悠年金保险计划』，是一个集合灵活理财及寿险功能的保险计划，投保人退休后，不但可以在100岁前提取每月保证入息，作日常生活之用，更可以预先提取部分保证入息，实现退休理想。」

本计划的投保年龄为投保人出生后15天至55岁，根据其投保年龄选择的保费缴付年期为5年、10年、20年，或至投保人60岁，申请时无需体检，务求方便客户。

此外，本计划另一特点是设有「保费特别安排」，保单权益人最早可于保费缴费年期内最后5个保单周年日³行使此选项。在此期间内，中银人寿将不会接收任何保费缴付，惟往后的保单价值及保障（包括但不限于其可收取之每月保证入息）将会被调整⁴，以维持保单生效。

以上资料仅供参考，有关本计划的详情，请参阅「非凡休悠年金保险计划」的产品小册子。保单以正式保单文件及中银人寿发出的条款约束。如欲查询，请致电中银人寿客户服务热线 (852) 2860 0688。

— 完 —



中銀人壽執行總裁老建榮在記者會宣布推出「非凡休悠年金保險計劃」。



中銀人壽將針對年輕客戶，透過社交媒體推出大型廣告宣傳。

注：

1. 本計劃為分紅保單，惟周年紅利(如有)、每月保證入息的積存利率及紅利積存利率、以及終期紅利(如有)並非保證，並可能不時被調整，而過往表現亦非未來表現的指標，實際獲發的金額可能較估計為高或低，中銀人壽有权隨時作出更改。每月保證入息將首先用以償還任何欠款。如保單權益人選擇提取積存每月保證入息及/或其積存利息(如有)及/或周年紅利(如有)及/或其積存利息(如有)，被提取的積存每月保證入息及/或其積存利息(如有)及/或周年紅利(如有)及/或其積存利息(如有)將不再積存成為保單的現金價值總額及身故賠償總額的一部分，保單的現金價值總額、退保價值及身故賠償總額將相應減少。
2. 保單權益人亦可選取將此款項保留在中銀人壽積存生息，利率由中銀人壽不時宣布決定。于行使此選項後，每月保證入息將會減少，而保證現金價值、周年紅利(如有)、終期紅利(如有)及淨已

繳保費將會因應減少之每月保證入息按比例地減少（此等項目屬計算身故賠償的元素）。詳情請參閱保險建議書及中銀人壽續發的保單條款。

3. 如本計劃的保費繳費年期為 10 年或以上及少於 20 年，保單權益人可於保費繳費年期完結時倒數的第 3 個保單周年日起申請保費特別安排。如本計劃的保費繳費年期為 20 年或以上，保單權益人可於保費繳費年期完結時倒數的第 5 個保單周年日起申請保費特別安排。詳情請參閱保險建議書及中銀人壽續發的保單條款。每份保單只可行使保費特別安排一次。
4. 於行使保費特別安排後，每月保證入息將會減少，及保證現金價值、周年紅利（如有）、終期紅利（如有）及淨已繳保費將會因應減少之每月保證入息按比例地減少（此等項目屬計算身故賠償的元素）。倘若保單退保價值被減少至零或以下，保費特別安排期間將會被自動提早結束，而保單亦會終止。因此，保費特別安排能否維持至本計劃的保費繳費年期屆滿並非保證。於保費特別安排期間屆滿後，保單權益人將需要恢復繳付附加利益保障（如有）之應付保費。詳情請參閱保險建議書及中銀人壽續發的保單條款。

中銀集團人壽保險有限公司簡介

中銀集團人壽保險有限公司（「中銀人壽」）於香港創立，服務本地市場多年，發展至今已成為全港最大的人壽保險公司之一，致力為客戶提供周全的人壽保險、財富管理及退休保障服務。中銀人壽股東包括中銀香港（控股）有限公司及中銀集團保險有限公司。中銀人壽透過專屬保險代理、經紀公司、電話直銷、電子渠道，以及中國銀行（香港）有限公司屬下多間分行，以及集友銀行和南洋商業銀行多家分行專業的客户經理，於本港銷售其廣受歡迎的壽險產品，並提供度身訂造的保險及財務策劃服務，滿足客戶不同的需要及個人理財目標。

中銀人壽財務實力雄厚，榮獲國際評級機構標準普爾授予財政實力評級A級，穆迪投資服務亦確認財務實力評級為A2。